

Polski

Instrukcja obsługi: Silikonowa mata na zlew

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Ułóż matę na zlewie, upewniając się, że cała powierzchnia jest równomiernie pokryta.
2. Używaj maty do ochrony powierzchni zlewu przed uszkodzeniami oraz do wygodnego odkładania naczyń.
3. Matę można używać zarówno w kuchni, jak i w łazience.

Pielęgnacja:

1. Regularnie czyść matę pod bieżącą wodą z mydłem.
2. Jeśli mata wymaga głębszego czyszczenia, można ją wyprać ręcznie lub w pralce w temperaturze do 40°C.
3. Po umyciu pozostaw matę do wyschnięcia na powietrzu, unikaj używania suszarki.

Utylizacja:

1. Mata jest wykonana z silikonu, który jest materiałem odpornym na wysoką temperaturę i łatwym do recyklingu.
 2. Jeśli mata ulegnie uszkodzeniu, wyrzuć ją do pojemnika na odpady plastikowe lub zgodnie z lokalnymi zasadami recyklingu.
-

English

User Manual: Silicone Sink Mat

Usage Instructions:

1. Place the mat on the sink, ensuring the entire surface is evenly covered.
2. Use the mat to protect the sink surface from damage and to comfortably place dishes.
3. The mat can be used both in the kitchen and bathroom.

Care Instructions:

1. Clean the mat regularly with soap and water.
2. For deeper cleaning, you can hand wash or machine wash the mat at a temperature of up to 40°C.
3. After washing, leave the mat to air dry. Avoid using a dryer.

Disposal Instructions:

1. The mat is made of silicone, a material resistant to high temperatures and easy to recycle.
 2. If the mat is damaged, dispose of it in the recycling bin for plastic or according to local recycling guidelines.
-

Čeština

Návod k použití: Silikonová podložka na dřez

Pokyny k použití:

1. Uložte podložku na dřez, ujistěte se, že je rovnoměrně pokryta celá plocha.
2. Používejte podložku na ochranu povrchu dřezu před poškozením a na pohodlné odkládání nádobí.
3. Podložku lze používat v kuchyni i v koupelně.

Údržba:

1. Podložku pravidelně čistěte pod tekoucí vodou se mýdlem.
2. Pokud je podložka silně znečištěná, můžete ji ručně umýt nebo prát v pračce při teplotě do 40°C.
3. Po umytí nechte podložku uschnout na vzduchu, vyhněte se používání sušičky.

Likvidace:

1. Podložka je vyrobena ze silikonu, což je materiál odolný vůči vysokým teplotám a snadno recyklovatelný.
 2. Pokud je podložka poškozená, vyhoďte ji do kontejneru na plastový odpad nebo podle místních zásad recyklace.
-

Slovenský**Návod na použitie: Silikónová podložka na drez****Pokyny na používanie:**

1. Umiestnite podložku na drez a uistite sa, že je rovnomerne pokrytá celá plocha.
2. Používajte podložku na ochranu povrchu drezu pred poškodením a na pohodlné odkladanie riadu.
3. Podložku je možné používať v kuchyni aj v kúpeľni.

Údržba:

1. Podložku pravidelne umývajte pod tečúcou vodou so saponátom.
2. Ak je podložka silno znečistená, môžete ju ručne umyť alebo prať v práčke pri teplote do 40°C.
3. Po umytí nechajte podložku uschnúť na vzduchu, vyhnite sa používaniu sušičky.

Likvidácia:

1. Podložka je vyrobená zo silikónu, materiálu odolného voči vysokým teplotám a ľahko recyklovateľného.
 2. Ak je podložka poškodená, vyhoďte ju do kontajnera na plastový odpad alebo podľa miestnych pravidiel recyklácie.
-

Deutsch**Gebrauchsanweisung: Silikonmatte für die Spüle****Verwendungshinweise:**

1. Legen Sie die Matte auf das Waschbecken und stellen Sie sicher, dass die gesamte Oberfläche gleichmäßig bedeckt ist.
2. Verwenden Sie die Matte zum Schutz der Spülenoberfläche vor Beschädigungen und zum bequemen Abstellen von Geschirr.
3. Die Matte kann sowohl in der Küche als auch im Badezimmer verwendet werden.

Pflegehinweise:

1. Reinigen Sie die Matte regelmäßig mit Seife und Wasser.
2. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie die Matte von Hand waschen oder in der Maschine bei einer Temperatur von bis zu 40°C waschen.
3. Lassen Sie die Matte nach dem Waschen an der Luft trocknen. Vermeiden Sie die Verwendung eines Trockners.

Entsorgungshinweise:

1. Die Matte besteht aus Silikon, einem temperaturbeständigen und leicht recycelbaren Material.

2. Wenn die Matte beschädigt ist, entsorgen Sie sie im Kunststoffmüll oder gemäß den lokalen Recyclingvorschriften.

Українська

Інструкція користувача: Силіконова килимок для мийки

Інструкції з використання:

1. Покладіть килимок на мийку, переконавшись, що вся поверхня рівномірно покрита.
2. Використовуйте килимок для захисту поверхні мийки від пошкоджень і для зручного розміщення посуду.
3. Килимок можна використовувати як на кухні, так і у ванній кімнаті.

Догляд:

1. Регулярно очищуйте килимок під проточною водою з милом.
2. Якщо килимок сильно забруднений, його можна прати вручну або в пральній машині при температурі до 40°C.
3. Після миття дайте килимку висохнути на повітрі, уникайте використання сушарки.

Утилізація:

1. Килимок виготовлений з силікону, матеріалу, стійкого до високих температур і легкого для переробки.
2. Якщо килимок пошкоджений, викиньте його у контейнер для пластикових відходів або відповідно до місцевих правил переробки.

Română

Instrucțiuni de utilizare: Masă din silicon pentru chiuvetă

Instrucțiuni de utilizare:

1. Așezați covorașul pe chiuvetă, asigurându-vă că întreaga suprafață este acoperită uniform.
2. Folosiți covorașul pentru a proteja suprafața chiuvetei de daune și pentru a plasa vasele într-un mod confortabil.
3. Covorașul poate fi folosit atât în bucătărie, cât și în baie.

Întreținere:

1. Curățați covorașul regulat cu apă și săpun.
2. Dacă covorașul este foarte murdar, îl puteți spăla manual sau la mașina de spălat la o temperatură de până la 40°C.
3. După spălare, lăsați covorașul să se usuce la aer, evitați utilizarea uscătorului.

Eliminare:

1. Covorașul este realizat din silicon, un material rezistent la temperaturi ridicate și ușor de reciclat.
2. Dacă covorașul este deteriorat, aruncați-l la containerul de deșeuri din plastic sau conform reglementărilor locale de reciclare.

Magyar

Használati útmutató: Szilikon mosogató mat

Használati utasítások:

1. Helyezze a szőnyeget a mosogatóra, ügyelve arra, hogy az egész felület egyenletesen borított legyen.
2. A szőnyeget a mosogató felületének védelmére és az edények kényelmes elhelyezésére használja.
3. A szőnyeg a konyhában és a fürdőszobában egyaránt használható.

Ápolási utasítások:

1. Rendszeresen tisztítsa meg a szőnyeget folyó víz és szappan segítségével.
2. Ha a szőnyeg erősen szennyezett, kézzel mosogatható vagy gépben mosható legfeljebb 40°C-on.
3. Mosás után hagyja a szőnyeget levegőn megszáradni, kerülje a szárítógép használatát.

Hulladékkezelés:

1. A szőnyeg szilikonból készült, amely hőálló anyag és könnyen újrahasznosítható.
2. Ha a szőnyeg sérült, dobja el a műanyag hulladék konténerbe, vagy a helyi újrahasznosítási irányelvek szerint.

Български

Инструкция за употреба: Силиконова постелка за мивка

Инструкции за употреба:

1. Поставете постелката върху мивката, като се уверите, че цялата повърхност е равномерно покрита.
2. Използвайте постелката, за да защитите повърхността на мивката от повреди и за удобно поставяне на съдове.
3. Постелката може да се използва както в кухнята, така и в банята.

Поддръжка:

1. Редовно почиствайте постелката с вода и сапун.
2. Ако постелката е силно замърсена, може да я изперете ръчно или в пералня на температура до 40° C.
3. След измиване оставете постелката да изсъхне на въздух, не използвайте сушилня.

Изхвърляне:

1. Постелката е изработена от силикон, материал, устойчив на високи температури и лесен за рециклиране.
2. Ако постелката е повредена, я изхвърлете в контейнера за пластмасови отпадъци или според местните правила за рециклиране.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Σιλικονούχος πάτος για νεροχύτη

Οδηγίες χρήσης:

1. Τοποθετήστε την πανοραμική στρώση στον νεροχύτη, βεβαιώνοντας ότι η επιφάνεια καλύπτεται ομοιόμορφα.
2. Χρησιμοποιήστε τη στρώση για να προστατεύσετε την επιφάνεια του νεροχύτη από ζημιές και για να τοποθετείτε άνετα τα σκεύη.
3. Η στρώση μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην κουζίνα και στο μπάνιο.

Οδηγίες φροντίδας:

1. Καθαρίζετε τακτικά την πανοραμική στρώση με νερό και σαπούνι.

2. Εάν η στρώση είναι έντονα λερωμένη, μπορεί να πλυθεί με το χέρι ή στο πλυντήριο σε θερμοκρασία έως 40° C.
3. Αφήστε την στρώση να στεγνώσει στον αέρα μετά το πλύσιμο, αποφύγετε τη χρήση στεγνωτήρα.

Απορριψη:

1. Η στρώση είναι κατασκευασμένη από σιλικόνη, ένα υλικό ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες και εύκολο στην ανακύκλωση.
 2. Εάν η στρώση είναι κατεστραμμένη, απορρίψτε την στον κάδο απορριμμάτων για πλαστικά ή σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες ανακύκλωσης.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Silikoninė išmatos už kriauklę

Naudojimo instrukcijos:

1. Padėkite kilimėlį ant kriauklės, įsitikinkite, kad visa paviršius yra tolygiai padengtas.
2. Naudokite kilimėlį kriauklės paviršiui apsaugoti nuo pažeidimų ir patogiam indų padėjimui.
3. Kilimėlį galima naudoti tiek virtuvėje, tiek vonioje.

Priežiūra:

1. Reguliariai valykite kilimėlį po tekančiu vandeniu su muilu.
2. Jei kilimėlis yra stipriai nešvarus, galite jį plauti rankomis arba skalbti skalbyklėje iki 40°C temperatūroje.
3. Po plovimo leiskite kilimėliui išdžiūti ore, venkite naudoti džiovyklę.

Šalinimas:

1. Kilimėlis pagamintas iš silikono, medžiagos, atsparios aukštai temperatūrai ir lengvai perdirbamos.
 2. Jei kilimėlis sugadintas, išmeskite jį į plastiko atliekų konteinerį arba pagal vietinius perdirbimo reikalavimus.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Silikona paliktnis izlietnei

Lietošanas norādījumi:

1. Novietojiet paliktni uz izlietnes, pārliecinoties, ka visa virsma ir vienmērīgi pārklāta.
2. Izmantojiet paliktni, lai aizsargātu izlietnes virsmu no bojājumiem un ērtai novietotu traukus.
3. Paliktni var izmantot gan virtuvē, gan vannas istabā.

Kopšanas instrukcijas:

1. Regulāri tīriet paliktni ar ūdeni un ziepēm.
2. Ja paliktnis ir ļoti netīrs, to var mazgāt ar rokām vai mazgāt veļas mašīnā līdz 40°C temperatūrā.
3. Pēc mazgāšanas atstājiet paliktni nožūt gaisā, izvairoties no žāvētāja izmantošanas.

Iespēja utilizācija:

1. Paliktni ir izgatavoti no silikona, materiāla, kas ir izturīgs pret augstām temperatūrām un viegli pārstrādājams.
 2. Ja paliktnis ir bojāts, izmetiet to plastmasas atkritumu konteinerā vai saskaņā ar vietējām pārstrādes vadlīnijām.
-

Suomi

Käyttöohje: Silikoninen tiskiallasmatto

Käyttöohjeet:

1. Aseta matto tiskialtaaseen varmistaen, että koko pinta on tasaisesti peitetty.
2. Käytä mattoa suojana tiskialtaan pinnalle ja astioiden mukauttamiseen.
3. Mattoa voi käyttää sekä keittiössä että kylpyhuoneessa.

Hoito-ohjeet:

1. Puhdista matto säännöllisesti saippualla ja vedellä.
2. Jos matto on voimakkaasti likaantunut, voit pestä sen käsin tai pesukoneessa enintään 40°C lämpötilassa.
3. Anna maton kuivua ilmassa pesun jälkeen, vältä kuivausrummun käyttöä.

Hävittäminen:

1. Matto on valmistettu silikonista, materiaalista, joka kestää korkeita lämpötiloja ja on helposti kierrätettävissä.
 2. Jos matto on vaurioitunut, hävitä se muovijätteen säilytyksessä tai paikallisten kierrätysääntöjen mukaan.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu: Silikonska podloga za sudoper

Upute za upotrebu:

1. Postavite podlogu na sudoper i pobrinite se da cijela površina bude ravnomjerno prekrivena.
2. Koristite podlogu za zaštitu površine sudopera od oštećenja i za udobno odlaganje posuđa.
3. Podloga se može koristiti u kuhinji i kupaonici.

Upute za održavanje:

1. Redovito čistite podlogu pod tekućom vodom sa sapunom.
2. Ako je podloga jako prljava, možete je prati ručno ili u perilici do temperature od 40°C.
3. Nakon pranja, ostavite podlogu da se osuši na zraku, izbjegavajte korištenje sušilice.

Odlaganje:

1. Podloga je napravljena od silikona, materijala otpornog na visoke temperature i lako reciklabilnog.
 2. Ako je podloga oštećena, odložite je u plastični otpad ili prema lokalnim pravilima reciklaže.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Silikonska podloga za pomivalno korito

Navodila za uporabo:

1. Postavite podlogo na pomivalno korito in se prepričajte, da je celotna površina enakomerno prekrita.
2. Uporabljajte podlogo za zaščito površine pomivalnega korita pred poškodbami in za udobno odlaganje posode.
3. Podlogo lahko uporabljate tako v kuhinji kot v kopalnici.

Navodila za nego:

1. Podlogo redno očistite pod tekočo vodo z milom.
2. Če je podloga zelo umazana, jo lahko ročno operete ali operete v pralnem stroju pri temperaturi do 40°C.
3. Po pranju pustite podlogo, da se posuši na zraku, izogibajte se uporabi sušilca.

Odstranjevanje:

1. Podloga je izdelana iz silikona, materiala, ki je odporen na visoke temperature in enostaven za recikliranje.
 2. Če je podloga poškodovana, jo odložite v plastične odpadke ali v skladu z lokalnimi smernicami za recikliranje.
-

Français**Mode d'emploi : Tapis en silicone pour évier****Instructions d'utilisation :**

1. Placez le tapis sur l'évier, en vous assurant que toute la surface est couverte uniformément.
2. Utilisez le tapis pour protéger la surface de l'évier des dommages et pour placer confortablement la vaisselle.
3. Le tapis peut être utilisé aussi bien dans la cuisine que dans la salle de bain.

Entretien :

1. Nettoyez régulièrement le tapis avec de l'eau et du savon.
2. Si le tapis est fortement sale, vous pouvez le laver à la main ou en machine à une température allant jusqu'à 40°C.
3. Après lavage, laissez sécher le tapis à l'air libre, évitez d'utiliser un sèche-linge.

Élimination :

1. Le tapis est fabriqué en silicone, un matériau résistant aux températures élevées et facilement recyclable.
 2. Si le tapis est endommagé, jetez-le dans le conteneur de déchets plastiques ou selon les consignes locales de recyclage.
-

Español**Instrucciones de uso: Alfombrilla de silicona para fregadero****Instrucciones de uso:**

1. Coloque la alfombrilla sobre el fregadero, asegurándose de que toda la superficie esté cubierta uniformemente.
2. Utilice la alfombrilla para proteger la superficie del fregadero de daños y para colocar cómodamente los utensilios.
3. La alfombrilla se puede usar tanto en la cocina como en el baño.

Mantenimiento:

1. Limpie regularmente la alfombrilla con agua y jabón.
2. Si la alfombrilla está muy sucia, puede lavarla a mano o en la lavadora a una temperatura de hasta 40°C.
3. Después del lavado, deje secar la alfombrilla al aire, evite usar la secadora.

Eliminación:

1. La alfombrilla está fabricada en silicona, un material resistente a altas temperaturas y fácilmente reciclable.
 2. Si la alfombrilla está dañada, tírela al contenedor de residuos plásticos o según las pautas locales de reciclaje.
-

Svenska

Bruksanvisning: Silikonmatta för diskbänk

Användningsinstruktioner:

1. Placera mattan på diskbänken och se till att hela ytan är jämnt täckt.
2. Använd mattan för att skydda diskbänkens yta från skador och för att bekvämt placera disk.
3. Mattan kan användas både i köket och i badrummet.

Skötsel:

1. Rengör mattan regelbundet med vatten och tvål.
2. Om mattan är mycket smutsig kan du tvätta den för hand eller i tvättmaskin vid en temperatur upp till 40°C.
3. Låt mattan lufttorka efter tvätt, undvik att använda torktumlare.

Bortskaffande:

1. Mattan är tillverkad av silikon, ett material som tål höga temperaturer och är lätt att återvinna.
 2. Om mattan är skadad, släng den i plastavfallsbehållaren eller enligt lokala återvinningsföreskrifter.
-

Português

Instruções de uso: Tapete de silicone para pia

Instruções de uso:

1. Coloque o tapete na pia, garantindo que toda a superfície esteja uniformemente coberta.
2. Use o tapete para proteger a superfície da pia contra danos e para colocar os utensílios de forma confortável.
3. O tapete pode ser utilizado tanto na cozinha quanto no banheiro.

Manutenção:

1. Limpe o tapete regularmente com água e sabão.
2. Se o tapete estiver muito sujo, você pode lavá-lo à mão ou na máquina de lavar a uma temperatura de até 40°C.
3. Após a lavagem, deixe o tapete secar ao ar, evitando o uso de secadora.

Descarte:

1. O tapete é feito de silicone, um material resistente a altas temperaturas e facilmente reciclável.
 2. Se o tapete estiver danificado, descarte-o no recipiente de resíduos plásticos ou de acordo com as orientações locais de reciclagem.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Siliconenmat voor de gootsteen

Gebruiksaanwijzingen:

1. Plaats de mat op de gootsteen en zorg ervoor dat het hele oppervlak gelijkmatig bedekt is.
2. Gebruik de mat om het oppervlak van de gootsteen te beschermen tegen schade en om de afwas comfortabel te plaatsen.
3. De mat kan zowel in de keuken als in de badkamer worden gebruikt.

Onderhoud:

1. Maak de mat regelmatig schoon met water en zeep.
2. Als de mat sterk vervuild is, kunt u deze met de hand wassen of in de wasmachine op een temperatuur tot 40°C.
3. Laat de mat na het wassen aan de lucht drogen en vermijd het gebruik van een droger.

Verwijdering:

1. De mat is gemaakt van siliconen, een materiaal dat bestand is tegen hoge temperaturen en gemakkelijk recycleerbaar is.
 2. Als de mat beschadigd is, gooi deze dan weg in de plastic afvalbak of volgens de lokale recyclingrichtlijnen.
-

Italiano**Istruzioni per l'uso: Tappetino in silicone per lavello****Istruzioni per l'uso:**

1. Posiziona il tappetino sul lavello, assicurandoti che tutta la superficie sia coperta uniformemente.
2. Utilizza il tappetino per proteggere la superficie del lavello da danni e per posizionare comodamente le stoviglie.
3. Il tappetino può essere utilizzato sia in cucina che in bagno.

Manutenzione:

1. Pulisci regolarmente il tappetino con acqua e sapone.
2. Se il tappetino è molto sporco, puoi lavarlo a mano o in lavatrice fino a una temperatura di 40°C.
3. Dopo il lavaggio, lascia asciugare il tappetino all'aria, evitando l'uso dell'asciugatrice.

Smaltimento:

1. Il tappetino è realizzato in silicone, un materiale resistente alle alte temperature e facilmente riciclabile.
2. Se il tappetino è danneggiato, gettalo nel contenitore dei rifiuti plastici o secondo le normative locali per il riciclaggio.